

THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

Regents Communication

ACTION REQUEST

Subject: Report of Faculty Retirement

Action Requested: Adoption of Retirement Memoir

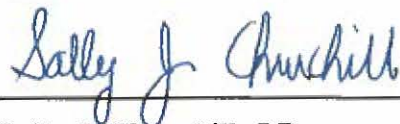
Anita Norich, Ph.D., Tikva Frymer-Kensky Collegiate Professor of English and Judaic Studies, professor of English language and literature, and professor of Judaic studies in the College of Literature, Science, and the Arts, retired from active faculty status on May 31, 2018.

Professor Norich received her A.B. (1973) degree from Barnard College, her M.A. (1974), M.Phil. (1976), and Ph.D. (1979) degrees from Columbia University. She joined the University of Michigan faculty as an assistant professor in 1983, and was promoted to associate professor in 1991, and professor in 2007.

Professor Norich began her career as a specialist in British Victorian literature, before becoming one of the world's indispensable experts on modern Yiddish literature. Author of dozens of articles and book reviews, she has also published three books, *The Homeless Imagination in the Fiction of Israel Joshua Singer* (1991), *Discovering Exile: Yiddish and Jewish Culture in America during the Holocaust* (2007), and, most recently, *Writing in Tongues: Translating Yiddish in the 20th Century* (2013). As this last title suggests, translation has loomed increasingly large in Professor Norich's work, joining her longstanding interest in gender. The two are combined in her forthcoming volume, an introduction to and translation of Kadya Molodovsky's *From Lublin to New York: Rivke Zilberg's Journal*. Her recent archival discovery of two previously unknown novels by Molodovsky promises to overturn standard views in the field—that American women Yiddish writers composed poetry but not novels, and that fiction of the Holocaust was not written until after the Holocaust. Professor Norich is admired, indeed beloved, as a teacher at the undergraduate and graduate levels alike—for which she has received multiple awards. The recipient of multiple fellowships, she has been a member of many editorial boards; worked as a scholarly reviewer of manuscripts and applications for leading journals, presses, and foundations; served on external committees evaluating programs at peer universities; and was a frequent invited lecturer. Finally, her service at the University of Michigan has been of great importance—in the various positions she has held in the Department of English and above all as the executive director of the Frankel Institute for Judaic Studies.

The Regents now salute this distinguished teacher and researcher by naming **Anita Norich, Tikva Frymer-Kensky Collegiate Professor Emerita of English and Judaic Studies, professor emerita of English language and literature, and professor emerita of Judaic studies.**

Requested by:



Sally J. Churchill, J.D.

Vice President and Secretary of the University

May 2018